

KURAN-I KERÄ°M (ARAPÄ±A - LATÄ°N HARFLÄ°)

18 - KEHF

1. El hamdÄ¼ lillahillezÄ± enzele ala abdihiil kitabe ve lem yec'al lehu Ä±veca
2. Kayyimel li yÄ¼nzira be'sen Ä¼edÄ±dem mil ledÄ¼nhÄ¼ ve yÄ¼beÄ¼Ä¼YÄ¼riral mÄ¼'minÄ±nellezÄ±ne ya'melunes salihati enne lehÄ¼m ecran hasena
3. MakisÄ±ne fÄ±hi ebeda
4. Ve yÄ¼nzirallezÄ±ne kalÄ¼ttehazellahÄ¼ veleda
5. Ma lehÄ¼m bihÄ± min Ä±lmiv ve la li abaihim kebÄ¼rat kelimeten tahrucÄ¼ min efvahihim iy yekulune illa keziba
6. Fe lealleke bahÄ±un nefseke ala asarihim il lem yÄ¼'minu bi hazel hadÄ±si esefa
7. Ä°nna cealna ma alel erdÄ± zÄ±netel leh ali neblÄ¼vehÄ¼m eyyÄ¼hÄ¼m ahsenÄ¼ amela
8. Ve inna le caÄ±lune ma aleyha saÄ±ydem cÄ¼ruza
9. Em hasibte enne ashabel kehfi ver rakÄ±ymi kanu min ayatina aceba
10. Ä°z evel fityetÄ¼ ilel kehfi fe kalu rabbena atina mil ledÄ¼nke rahmetev ve heyyi' lena min emrina raÄ¼yeda
11. Fe darabna ala azanihim fil kehfi sinÄ±ne adeda
12. SÄ¼mme beasnahÄ¼m li na'leme eyyÄ¼l hÄ±zbeyni ahsa lima lebisu emeda
13. NahnÄ¼ nekussu aleyke nebeehÄ¼m bil hakk innehÄ¼m fityetÄ¼n amenu bi rabbihim ve zidnahÄ¼m hÄ¼da
14. Ve rabatna ala kulubihim iz kamu fe kalu rabbÄ¼na rabbÄ¼s semavati vel erdÄ± len ned'uve min dunihÄ± ilahel le kad kulna izen Ä¼etata
15. HaÄ¼lai kavmÄ¼nettehazu min dunihÄ± aliheh lev la ye'tune aleyhim bi sÄ¼ltanim beyyin fe men azlemÄ¼ mimmeniftera alellahi keziba
16. Ve izÄ±tezeltÄ¼muhÄ¼m ve ma ya'bÄ¼dune illallahe fe'vu ilel kehfi yenÄ¼ur lekÄ¼m rabbÄ¼kÄ¼m mir rahmetihÄ± ve yÄ¼heyyi' lekÄ¼m min emrikÄ¼m mirfeka
17. Ve teraÄ¼ Ä¼emse iza taleat tezaveru an kefhim zatel yemÄ±ni ve iza Ä¼arabet takriduhÄ¼m zateÄ¼ Ä¼imali ve hÄ¼m fÄ± fecvetim minh zalike min ayatillah mey yehdillahÄ¼ fe hÄ¼vel mÄ¼hted ve mey yudlil fe len tecide lehu veliyyem mÄ¼rÄ¼yida
18. Ve tahsebÄ¼hÄ¼m eykazav ve hÄ¼m rukudÄ¼v ve nÄ¼kallibÄ¼hÄ¼m zatel yemÄ±ni ve zateÄ¼ Ä¼imali ve kelbÄ¼hÄ¼m basitun ziraayhi bil vesÄ±yd levit tala'te aleyhim le velleyte minhÄ¼m firarav ve le mÄ¼li"e minhÄ¼m ru"ta
19. Ve kezalike beasnahÄ¼m li yetesaelu beynehÄ¼m kale kailÄ¼m minhÄ¼m kem lebistÄ¼m kalu lebisna yevmen ev ba'da yevm kalu rabbÄ¼kÄ¼m a'lemÄ¼ bi ma lebistÄ¼m feb'asu ehadekÄ¼m bi verikÄ±lÄ¼m hazihÄ± ilel medÄ±neti fel yenzur eyyÄ¼ha ezka taamen fel ye'tikÄ¼m bi rizkÄ±m minhÄ¼ vel yetelattaf ve la yÄ¼Ä¼Ä¼Ä±ranne bikÄ¼m ehada
20. Ä°nnehÄ¼m iy yazheru aleykÄ¼m yercÄ¼mukÄ¼m ev yÄ¼Ä¼ydukÄ¼m fÄ± milletihim ve len tÄ¼flihu izen ebeda
21. Ve kezalike a'serna aleyhim li ya'lemu enne va'dellahi hakkuv ve ennes saate la raybe fÄ±ha iz yetenazeune beynehÄ¼m emrahÄ¼m fe kalÄ¼bnu aleyhim bÄ¼nyana rabbÄ¼hÄ¼m a'lemÄ¼ bihim kallellezÄ±ne Ä¼alebu ala emrihim le nettehÄ±zenne aleyhim mescida

22. Se yekulune selasetÄ¼r rabiuhÄ¼m kelbÄ¼hÄ¼m ve yekulune hamsetÄ¼n sadisÄ¼hÄ¼m kelbÄ¼hÄ¼m racmem bil Ä¼yayb ve yekulune seb'atÄ¼v ve saminÄ¼hÄ¼m kelbÄ¼hÄ¼m kur rabbÄ± a'lemÄ¼ bi Ä¼d detihim ma ya'lemÄ¼hÄ¼m illa kalÄ±lÄ¼m fe la tÄ¼mari fÄ±him illa miraen zahirav ve la testefti fÄ±him minhÄ¼m ehada
23. Ve la tekulenne li Ä¼yey'in innÄ± faÄ±lÄ¼n zalike Ä¼yada
24. Ä¼lla ey yeÄ¼aallahÄ¼ vezkÄ¼r rabbeke iza nesÄ±te ve kul asa ey yehdiyeni rabbÄ± li akrabe min haza raÄ¼yeda
25. Ve lebisu fÄ± kehfihim selase mietin sinÄ±ne vazdadu tis'a
26. KulillahÄ¼ a'lemÄ¼ bima lebisu lehu Ä¼yaybÄ¼s semavati vel ard ebsÄ±r bihÄ± ve esmÄ± ma lehÄ¼m min dunihÄ± miv veliyyiv ve la yÄ¼Ä¼rikÄ¼ fÄ± hukmihÄ± ehada
27. VetlÄ¼ ma uhÄ±ye ileyke min kitabi rabbik la mÄ¼beddile li kelimatihÄ± ve len tecide min dunihÄ± mÄ¼ltehada
28. Vasbir nefseke meallezÄ±ne yed'une rabbehÄ¼m bil Ä¼yadati vel aÄ¼yiyi yÄ¼rÄ±dune vechehu ve la ta'dÄ¼ aynake anhÄ¼m tÄ¼rÄ±dÄ¼ zÄ±netel hayatid dÄ¼nya ve la tÄ¼tÄ± men aÄ¼felna kalbehu an zikrina vettebea hevahÄ¼ ve kane emruhu fÄ¼ruta
29. Ve kulil hakku mir rabbikÄ¼m fe men Ä¼yae fel yÄ¼miv ve men Ä¼yae fel yekfÄ¼r inna a'tedna liz zalimÄ±ne naran ehata bihim sÄ¼radikuha ve iy yesteÄ¼yÄ¼s yÄ¼Ä¼yasu bi mani kel mÄ¼hli yeÄ¼vil vÄ¼cuh bi'seÄ¼ Ä¼yerab ve saet mÄ¼rtefeka
30. Ä¼nnellezÄ±ne amenu ve amilus salihati inna la nÄ¼dÄ±y'u ecrā men ahsene amela
31. Ä¼elaike lehÄ¼m cennatÄ¼ adnin tecrÄ± min tahtihimÄ¼l enharu yÄ¼hallevne fÄ±ha min esavira min zehebiiv ve yelbesune siyaben hudram min sÄ¼ndÄ¼siv ve istebrakÄ±m mÄ¼ttekiÄ±ne fÄ±ha alel eraik nÄ±'mes sevab ve hasÄ¼net mÄ¼rtefeka
32. Vadrib lehÄ¼m meseler racÄ¼leyini min a'nabiv ve hafefnahÄ¼ma bi nahliv ve cealna beynehÄ¼ma zer'a
33. Kiltel cenneteyni atet Ä¼kÄ¼leha ve lem tazlim minhÄ¼ Ä¼yey'ev ve feccerna hÄ±lalehÄ¼ma nehara
34. Ve kane lehu semer fe kale li sahÄ±bihÄ± ve hÄ¼ve yÄ¼haviruhu ene ekseru minke malev ve eazzÄ¼ nefera
35. Ve dehale cennetehu ve hÄ¼ve zalimÄ¼l li nefsih kale ma ezunnÄ¼ en tebÄ±de hazihÄ± ebeda
36. Ve ma ezunnÄ¼s saate kaimetev ve leir rudidtÄ¼ ila rabbÄ± le ecidenne hayram minha mÄ¼nkaleba
37. Kale lehu sahÄ±bÄ¼hu ve hÄ¼ve yÄ¼havirruhu e keferte billezÄ± halekake min tÄ¼rabin sÄ¼mme min nutfetin sÄ¼mme sevvake racÄ¼la
38. Lakinne hÄ¼vallahÄ¼ rabbÄ± ve la Ä¼Ä¼rikÄ¼ bi rabbÄ± ehada
39. Ve lev la iz dehalte cenneteke kulte ma Ä¼aallahÄ¼ la kuvvete illa billah in terani ene ekalle minke malev ve veleda
40. Fe asa rabbÄ± ey yÄ¼'tiyeni hayram min cennetike ve yursile aleyha husbanem mines semai fe tusbiha saÄ±yden zeleka
41. Ev yusbiha maÄ¼ha Ä¼avran fe len testetÄ±y'a lehu taleba
42. Ve Ä¼hÄ±yta bi semerihÄ± fe asbeha yÄ¼kallibÄ¼ keffeyhi ala ma enfeka fÄ±ha ve hiye haviyetÄ¼n ala uruÄ¼iha ve yekulÄ¼ ya leytenÄ± lem Ä¼Ä¼rik bi rabbÄ± ehada
43. Ve lem tekÄ¼l lehu fietÄ¼y yensurunehu min dunillahi ve ma kane mÄ¼ntesÄ±ra
44. HÄ¼nalikel velayetÄ¼ lillahil hakk hÄ¼ve hayrun sevabev ve hayrun Ä±kba
45. Vadrib lehÄ¼m meselel hayatid dÄ¼nya ke main enzelnahÄ¼ mines semai fahteleta bihÄ± nebatÄ¼l erdÄ± fe asbeha heÄ¼Ä±men tezruhÄ¼r riyah ve kanellahÄ¼ ala kÄ¼lli Ä¼yey'im muktedira
46. ElmalÄ¼ vel benune zÄ±netÄ¼l hayatid dÄ¼nya vel bakÄ±yatÄ¼s salihatÄ¼ hayrun Ä±nde rabbike sevabev ve hayrun emela
47. Ve yevme nÄ¼seyyirul cibale ve teral erda barizetev ve hasernahÄ¼m fe lem nÄ¼Ä¼adir minhÄ¼m ehada
48. Ve uridu ala rabbike saffa le kad ci'tÄ¼muna kema halaknakÄ¼m evvele merratim bel zeamtÄ¼m ellen nec'ale lekÄ¼m

mev'Ä±da

49. Ve vÄ±dÄ±al kitabÄ± fe teral mÄ±crimÄ±ne mÄ±Ä±fÄ±fikÄ±yne mimma fÄ±hi ve yekulune ya veyletena mali hazel kitabi la yÄ±Ä±yadiru saÄ±Ä±yratev ve la kebÄ±raten illa ahsaha ve vecedu ma amilu hadÄ±ra ve la yazlimÄ± rabbÄ±ke ehada

50. Ve iz kulna lil melaiKETISCÄ±du li ademe fe secedu illa ibiÄ±s kane minel cinni fe feseka an emri rabbih e fe tettehÄ±zunehu ve zÄ±riyyetehu evliyae min dunÄ± ve hÄ±m lekÄ±m adÄ±vv bi'se liz zalimÄ±ne bedela

51. Ma eÄ±hedtÄ±hÄ±m halkas semavati vel erdÄ± ve la halka enfÄ±sihim ve ma kÄ±ntÄ± mÄ±ttehÄ±zel mÄ±dÄ±llÄ±ne aduda

52. Ve yevme yekulÄ± nadu Ä±Ä±rakaiyellezÄ±ne zeamtÄ±m fe deavhÄ±m fe lem yestecÄ±bu lehÄ±m ve cealna beynehÄ±m mevbika

53. Verael mÄ±crimunen nara fe zannu ennehÄ±m mÄ±vakÄ±uha ve lem yecidu anha masrifa

54. Ve le kad sarrafna fÄ± hazel kur'ani lin nasi min kÄ±lli mesel ve kanel insanÄ± eksera Ä±ey'in cedela

55. Ve ma menean nase ey yÄ±'minu iz caehÄ±mÄ±l hÄ±da ve yestaÄ±firu rabbehÄ±m illa en te'tiyehÄ±m sÄ±nnetÄ±l evvelÄ±ne ev ye'tiyehÄ±mÄ±l azabÄ± kubÄ±la

56. Ve ma nÄ±rsilÄ±l mÄ±rselÄ±ne illa mÄ±beÄ±Ä±irÄ±ne ve mÄ±nzirÄ±n ve yÄ±cadilÄ±llezÄ±ne keferu bil batÄ±li li yÄ±dhÄ±du bihil hakka vettehazu ayatÄ± ve ma Ä±nziru hÄ±zÄ±va

57. Ve men azlemÄ± mimmen zÄ±kkira bi ayati rabbihÄ± fe a'rada anha ve nesiye ma kaddemet yedah inna cealna ala kulubihim ekinneten ey yefkahuhÄ± ve fÄ± azanihim vakra ve in ted'uhÄ±m ilel hÄ±da fe ley yehtedu izen ebeda

58. Ve rabbÄ±kel Ä±afuru zÄ±r rahmeh lev yÄ±ahÄ±zÄ±hÄ±m bi ma kesebu le accele lehÄ±mÄ±l azab bel lehÄ±m mev'Ä±dÄ±l ley yecidu min dunihÄ± mev'ila

59. Ve tilkel kura ehleknahÄ±m lemma zalemu ve cealna li mehlikihim mev'Ä±da

60. Ve iz kale musa li fetahÄ± la ebrahu hatta ebiÄ±Ä±a mecmeal bahrayni ev emdÄ±ye hukuba

61. Felemma beleÄ±a mecmea beynihima nesiya hutehÄ±ma fettehaze zebÄ±lehu fil bahri seraba

62. Felemma caveza kaleli fetahÄ± atina Ä±adaena le kad lekÄ±yna min seferina haza nesaba

63. Kale eraeyte iz eveyna iles sahrati fe innÄ± nesÄ±tÄ±l hute ve ma ensanÄ±hÄ± illeÄ± Ä±eytanÄ± en ezkÄ±rah vettehaze sebÄ±lehu fil bahri aceba

64. Kale zalike ma kÄ±nna nebÄ±Ä± fertedda ala asarihima kasasa

65. Fe veceda abdem min Ä±badina ateynahÄ± rahmetem min Ä±ndina ve allemnahÄ± mil ledÄ±nna Ä±Ima

66. Kale lehu musa hel ettebiuke ala en tÄ±allimeni mimma ullimte ruÄ±da

67. Kale inneke len testetÄ±y'a meÄ±ye sabra

68. Ve keyfe tasbiru ala ma lem tÄ±hÄ±t bihÄ± hubra

69. Kale setecidÄ±nÄ± in Ä±aellahÄ± sabirav ve la a'sÄ±y leke emra

70. Kale fe initteba'tenÄ± fe la tes'elnÄ± an Ä±ey'in hatta uhdise leke minhÄ± zikra

71. Fentaleka hatta iza rakiba fis sefÄ±neti harakaha kale eharakteha li tÄ±Ä±rika ehleha le kad ci'te Ä±ey'en imra

72. Kale e lem e kul inneke len testetÄ±y'a meÄ±ye sabra

73. Kale la tÄ±ahÄ±znÄ± bima nesÄ±tÄ± ve la tÄ±rhÄ±knÄ± min emrÄ± usra

74. Fentaleka hatta iza lekÄ±ya Ä±ulamen fe katellehu kale e katelte nefsen zekiyyetem bi Ä±ayri nefn le kad ci'te Ä±ey'en nÄ±kra

75. Kale elem e kul leke inneke len testetÄ±y'a meÄ±ye sabra

76. Kale in seeltā¼ke an ĀĀey'im ba'deħa fe la tā¼sahā±bnā± kad belaĀĀte mil ledā¼nnā± uzra
77. Fentaleka hatta iza eteya ehle karyetinistet'ama ehleħa fe ebeve ey yā¼dayyifuhā¼ma fe veceda fā±ha cidaray yā¼rā±dā¼ ey yenkadda fe ekameħ kale lev ĀĀi'te letteħazte aleyħi ecra
78. Kale haza firaku beynā± ve beynik se ā¼nebbiā¼ke bi te'vā±li ma lem testetā±' aleyħi sabra
79. Emmes sefā±netā¼ fe kanet li mesakā±ne ya'melune fil bahri fe eradtā¼ en eā±ybeħa ve kane veraehā¼m melikā¼y ye'huzā¼ kā¼lle sefā±netin ĀĀasba
80. Ve emmel ĀĀulamā¼ fekane ebevahā¼ mā¼'mineyni fe haĀĀā±na ey yā¼rhikahā¼ma tuĀĀyanev ve kā¼fra
81. Fe eradna ey yā¼bdilehā¼ma rabbā¼hā¼ma hayram minhā¼ zekatev ve akrabe ruhma
82. Ve emmel cidaru fe kane li ĀĀulameyni yetā±meyni fil medineti ve kane tahtehu kenzā¼l lehā¼ma ve kane ebuhā¼ma salihā fe erade rabbā¼ke ey yebiā¼ĀĀ eĀĀā¼ddehā¼ma ve yestahrica kenzeħā¼ma rahmetem mir rabbik ve ma fealtā¼hu an emrā± zalike te'vā±lā¼ ma lem testā±' aleyħi sabra
83. Ve yes'eluneke an zil karneyn kul seetlu aleykā¼m minhā¼ zikra
84. Ā°nna mekkenna leħu fil erdā± ve ateynahā¼ min kā¼lli ĀĀey'in sebeba
85. Fe etbea sebeba
86. Hatta iza belaĀĀya māĀĀribeĀĀ ĀĀemsi vecedeħa taĀĀrubā¼ fā± aynin hamietiv ve vecede ā±ndeħa kavma kulna yazel karneyni imma en tā¼azzibe ve imma en tettehā±ze fā±him husna
87. Kale emma men zaleme fe sevfe nā¼azzibā¼hu sā¼mme yā¼raddā¼ ila rabbihā± fe yā¼azzibā¼hu azaben nā¼kra
88. Ve emma men amene ve amile salihan fe leħu cezaenil husna ve senekulā¼ leħu min emrina yā¼sra
89. Sā¼mme etbea sebeba
90. Hatta iza belaĀĀya matliaĀĀ ĀĀemsi vecedeħa tatlā¼u ala kavmil lem nec'al lehā¼m min duniħa sitra
91. Kezalik ve kad eħatna bima ledeyħi ħubra
92. Sā¼mme etbea sebeba
93. Hatta iza belaĀĀya beynes seddeyni vecede min duniħima kavmel la yekadune yefkahune kavla
94. Kalu ya zel karneyni inne ye'cuce ve me'cuce mā¼fsidune fil erdā± fe hel nec'alā¼ leke ħarcen ala en tec'ale beynena ve beynehā¼m sedda
95. Kale ma mekkennā± fā±hi rabbā± ħayrun fe eā±ynunā± bi kuvvetin ec'al beynekā¼m ve beynehā¼m redma
96. Atuni zā¼beral ħadā±d hatta iza sava beynes sadafeyni kalenfā¼hu hatta iza cealeħu naran kale atunā± ā¼friĀĀ aleyħi kā±dra
97. Femestau ey yazheruhā¼ ve mestetau leħu nakba
98. Kale haza rahmetā¼m mir rabbā± fe iza cae va'dā¼ rabbā± cealeħu dekka' ve kane va'dā¼ rabbā± ħakka
99. Ve terakna ba'dahā¼m yevmeiziy yemucā¼ fā± ba'dā±v ve nā¼fiħa fis suri fe cema'nahā¼m cem'a
100. Ve aradna ceħenneme yevmeizil lil kafirā±ne arda
101. Ellezā±ne kanet a'yā¼nā¼hā¼m fā± ĀĀā±tain an zikrā± ve kanu la yestetā±y'une sem'a
102. E fe ħasibellezā±ne keferu ey yettehā±zu ā±badā± min dunā± evliya' inna a'tedna ceħenneme lil kafirā±nenā¼zā¼la
103. Kul hel nā¼nebbiā¼kā¼m bil aħserā±ne a'mala
104. Ellezā±ne dalle sa'yā¼hā¼m fil ħayatid dā¼nya ve hā¼m yahsebune ennehā¼m yuħsinune sun'a

105. ĀœalikellezĀ±ne keferu bi ayati rabbihim ve likaihĀ± fe habitat a'malĀ¼hĀ¼m fe la nĀ¼kĀ±ymĀ¼ lehĀ¼m yevmel kĀ±yameti vezna

106. Zalike cezaĀ¼hĀ¼m cehennemĀ¼ bima keferu vettehazu ayatĀ± ve rusĀ¼lĀ± hĀ¼zĀ¼ve

107. Ā°nnellezĀ±ne amenu ve amilus salihati kanet lehĀ¼m cennatĀ¼l firdevsi nĀ¼zĀ¼la

108. HalidĀ±ne fĀ±ha la yebĀŸune anha hĀ±vela

109. Kul lev kanel bahru midadel li kelimati rabbi le nefidel bahru kable en tenfede kelimatĀ¼ rabbi ve lev ci'na bi mislihĀ± mededa

110. Kul innema ene beĀŸerum mislĀ¼kĀ¼m yuha ileyye ennema ilahĀ¼kĀ¼m ilahĀ¼v vahĀ±d fe men kane yercu likae rabbihĀ± felya'mel amelen salihav ve la yĀ¼ĀŸrik bi Ā±badeti rabbihĀ± ehada